

自相矛盾的说法：Irishbull PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/465/2021_2022__E8_87_AA_E7_9B_B8_E7_9F_9B_E7_c96_465669.htm 先提个醒儿，您得思维敏捷哦！

看下面的说法有无问题：“It was hereditary in his family to have no children”。就语法而言，句子本身无可挑剔；就语义而言，这句话很值得探讨若真的“不要孩子是他们家的一贯传统”，那么现在的“他”似乎早应该消亡了……

这种“自相矛盾的陈述”在英语中可用“Irish bull”来表达。

现实生活中，类似不合乎逻辑、荒诞可笑的说法很多：We ought to say goodbye. Everybody here has left.（大家都走了，我们也该告别了）；Our comedies are not to be laughed at（我们的喜剧不是惹人发笑的）；With a pistol in each hand and a sword in the other（他双手握枪，另一只手还拿着一把剑）…

…据说，“Irish bull”最初特指“爱尔兰人”自恃有文化教养的英格兰人认为爱尔兰人说话不合逻辑，而“bull”在古英语中指“逻辑上的错误”。不过，随着时间的推移，这种印有“民族歧视”的烙印已慢慢隐退，现代意义上的“Irish bull”泛指任何人说法上的逻辑错误。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com